

Porównanie tłumaczeń Objawienie 13:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I zostały dane mu usta mówiące [słowa] wielkie i bluźnierstwa, i została dana mu władza [to] czynić [przez] miesiący czterdzieści dwa.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I został dane zostały dane mu usta mówiące wielkie i bluźnierstwa i została dana mu władza uczynić miesiący czterdzieści dwa
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I dano mu paszczę mówiącą rzeczy wielkie i bluźnierstwa* oraz dano mu władzę działać przez czterdzieści i dwa miesiące.** *** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I dane zostały mu usta mówiące wielkości* i bluźnierstwa, i dana została mu władza uczynić (przez) miesiący czterdzieści [i] dwa. ⁴⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I został dane (zostały dane) mu usta mówiące wielkie i bluźnierstwa i została dana mu władza uczynić miesiący czterdzieści dwa

¹⁾ <x>340 7:8</x>; <x>340 11:36</x>

²⁾ I h : To 1260 lat, przybliżony okres wpływów kościoła rzym. VI-XVIII w. I f : Być może Wielki Ucisk. Ten werset sugeruje, że w tym czasie świątynia będzie odbudowana.

³⁾ <x>340 7:25</x>; <x>340 12:7</x>; <x>730 11:2</x>; <x>730 12:6</x>

⁴⁾ Rzeczy brzmiące jak wielkie.